

Genre du véhicule <b>Chariot de travail</b>	Marque <b>C R E D E</b>	Type <b>DFG 2010 L / 1 *</b>	Fiche d'homologation n° <b>CH 5168 02</b>
MOYENS D'IDENTIFICATION "DFG 2010 L/1" sur plaquette du constructeur, à droite sous le siège du conducteur			
Numéro du châssis frappé à droite, à l'AV latéralement sur châssis + sur plaquette constructeur Signe d'identification du moteur frappé "636" devant le No mot. à l'avant à droite s. bloc Constructeur <b>Schmiedag AG, Dortmund (D)</b> Importateur <b>SIG, Neuhausen am Rheinfall</b>			
CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entretien <u>avant</u> Direction <u>s.roues AR-méc.</u> Assistance <u>s.dem. hydraulique</u> Frein de service <u>hydraulique, à expansion, sur roues avant</u> Frein auxiliaire <u>méc. à exp.interne</u> Ralentisseur _____ Frein stationn. <u>à câble, s.roues AV</u> Frein pr. rem. _____ Transmission <u>convertisseur couple VOITH**</u> Nombre vit. sans paliers _____ Blocage differ. _____ Crochet rem. <u>à broche</u> Vitesse max. <u>20 +</u> km/h		MOTEUR Genre <u>en ligne</u> Temps <u>4</u> Marque <u>MERCEDES</u> Carbur. <u>diesel</u> Type <u>OM 636</u> Position <u>arrière</u> Nombre cyl. <u>4</u> Alésage <u>75</u> Course <u>100</u> Cylindr. <u>1767</u> cm <sup>3</sup> CV-Impot <u>9,0</u> CV-puiss. <u>43</u> (DIN) à <u>3300</u> t/m Refroidissement <u>eau</u> Bruit <u>80,5</u> dB (A) à <u>3300</u> t/m Amortissement bruit <u>1 pot échappement</u> <u>Eberspächer 350 x 130 mm</u>	
CARROSSERIE Forme <u>élevateur à fourche</u> Nombre portes _____ Toit ouvert _____ Nombre de places : Total <u>1</u> ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____			
DIMENSIONS Voie AV <u>935</u> AR <u>815</u> Diam. braquage G <u>3,6</u> DR <u>3,6</u> Empattement <u>1350</u> / (_____/_____/_____) Dimensions ext. Dimensions int. Longueur <u>3510 av. fourche + crochet remorque</u> Largeur <u>1190</u> Hauteur <u>2360 (variable)</u> Porte à faux AV <u>1480</u> AR <u>680</u> lat. _____ Distance dep. volant vers l'avant = 2100 mm		POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL A vide <u>1390</u> _____ <u>2190</u> <u>3580</u> Charge utile _____ _____ _____ Poids total _____ _____ <u>3580</u> Garantie fabr. <u>6000</u> _____ <u>3240</u> <u>5580</u> Dimens. pneus <u>7.00-12 14 Ply</u> <u>6.00-9 10 Ply *</u> Charge p. essieu <u>4200</u> ( <u>8 atü</u> ) <u>2630</u> ( <u>9,0 atü</u> ) de l'ensemble Poids maxi remorquable _____ kg	

## EQUIPEMENT

Equipelement électrique 12 V

Feux de route \_\_\_\_\_ Avertisseur optique \_\_\_\_\_  
 Feux de croisement 2/ BOSCH Feux de position 2 ds. feux  
 Feux de gabarit \_\_\_\_\_ i croisement  
 Avertisseur 1/ électr. (1-ton) Niv. sonore \_\_\_\_\_ ( )  
 Essuie-glace 1/ sur demande Lave-glace \_\_\_\_\_  
 Feux arrières 2/ BOSCH Catadioptrés 2/ sép. Ø 50  
 Feux stop 2/ combinés Feux de recul \_\_\_\_\_  
 Eclair. plaque contr. 2/ au centre Plaque forme haute/closerie \_\_\_\_\_  
 Rétroviseur \_\_\_\_\_ Indic. vitesse \_\_\_\_\_  
 Indic. direction clign. 4/ avec lampe-témoin  
 AV orange latér. \_\_\_\_\_ AR orange  
 Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_  
 Feux complémentaires : \_\_\_\_\_

## INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Chariot de travail  
 Marque & type CREDE DFG 2010 L/1 \*  
 Châssis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
 Homologation n° CH 5168 02  
 Forme de la carr. élevateur à fourche  
 Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
 Places ass. : Total 1 ( \_\_\_\_\_ avant)  
 Poids à vide 3580 Carburant diesel  
 CV 9,0  
 Charge utile \_\_\_\_\_ Cylindrée 1767 cm<sup>3</sup>  
 Poids total 3580 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

## REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

- \*) Variantes : Av. bandages pleins = V/1 (Long. totale & porte-à-faux av. -90 mm )  
 Pneumatiques avant sur demande : 27 x 10-12 12 Ply ; charge gar. 4500 kg.  
 Boîte réversible à 2 vitesses = DFG 2000
- \*\* ) Blocage mécanique de la boîte de vitesses fait défaut ; cale d'arrêt indispensable
- + ) Vitesse maximum : A contrôler ; plomber la vis de butée plein gaz

Inscription dans permis de circulation, page 4 :

- Sur la voie publique, la fourche de l'élevateur doit être repliée ou munie d'un dispositif de protection.
- Lors du stationnement du vhc. dans une déclivité, assurer au moyen du frein à main et d'une cale d'arrêt.

Lieu et date de l'expertise

Neuhausen, 5.8.1968Schaffhausen, 29.11.1968

La commission d'expertise